

# EUROPEAN BRIDGE

CHAMPIONSHIP

# 1958



OSLO, 18 th TO 30 th AUGUST



OFFICIAL PROGRAMME Kr. 200



## Stadig sterkere virkning

i Stavanger og Rogaland med en øking av ca. 3 000 nye lesere i 1957. Notarialbekreftet netto opplag er nå 35 294 mot før 34 407.

Gjennom Aftenbladet når De fram!

**Stavanger Aftenblad**  
BLADET FOR ROGALAND

*Kaare B. Selström*

## EUROPEAN BRIDGE CHAMPIONSHIP 1958

*under the patronage of*



*Rolf Stranger*  
Lord Mayor of Oslo

# NORSK BRIDGEFORBUND

and the

Administration of the European Bridge Championship  
in Oslo 1958

*President:* Ranik Halle.

*Members of the Board:* Bjarne Mathiesen, Vice President,  
Ambjørø Amundsen, Sverre Løken, Wilhelm Myhren,  
Wilhelm Rasmussen, Anten Tollefsen.

## FINANCE COMMITTEE:

Odd Syse

Chairman

## *Executive Committee:*

Ranik Halle

Arne Ramn Johansen

and the Chairman

## *Other Members:*

Hans Ravn Bredal

Georg Falsen

R. W. Gundersen

Jan G. Helmer

Bj. Mathiesen

Kristen Mørland

Wilhelm Rasmussen

Leif Weiner

F. Wik

## MANAGER

OF THE TOURNAMENT

Jørgen Elvig

## CONSTRUCTING ENGINEER

Otto Berggrav

## MASTER OF CEREMONIES

Odd Syse

## ROOM RESERVATION

COMMITTEE

Ambjørø Amundsen

Randi Herseth

Aaslaug Ramn Johansen

## LEADERS OF

THE ASSISTANT TEAMS

Per Elind

Wilhelm Myhren

## DELEGATE FOR THE PRESS

Hjørdis Andresen

Arild Feldborg

Erling Wagle

## INFORMATION SERVICE

J. M. Isachsen

Finn Myhrer

## EDITOR OF PUBLICATIONS

William B. Herseth

## HOUSE DIRECTOR

Harry Koritzinsky

## GENERAL SECRETARY

Bjorn Larsen

The Tournament has its own switchboard, telephone number 33 40 92, with direct connections to the Press Room, Tournament Directors and the Secretariat. This number is only to be used during the period 18th August—30th August.

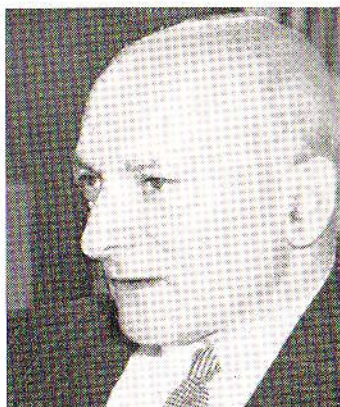
# EUROPEAN BRIDGE CHAMPIONSHIP 1958

## *Programme*

### CONTENTS:

	Page
<i>Welcome to Oslo</i> .....	4
<i>Committees and Tournament Directors</i> .....	6
<i>Delegates</i> .....	7
<i>Names of Players. Open Series</i> .....	9
<i>Names of Players. Ladies' Series</i> .....	13
<i>Maps of Tournament Premises</i> .....	16
<i>Starting numbers</i> .....	18
<i>Progressive Table</i> .....	19
<i>Programme</i> .....	21
<i>Results Open Championship</i> .....	36
<i>Results Ladies Championship</i> .....	37
<i>Rules for the Championship</i> .....	39
<i>Winners of European Championships</i> .....	46
<i>Synopsis of European Bridge Championships</i> ..	48

## Welcome to Oslo!



Ranik Halle.

President of the Norwegian Bridge Association.

*Each year, a European Championship in Bridge — the finest and most fascinating of all intellectual sports — is being fought. This has gradually become a very big and very exacting arrangement, with several hundred participants who are not merely bridge-players, but also tourists and human beings! This is by no means the least important — and should never be forgotten.*

*Accommodation has to be found for them all, in an overcrowded town (all towns seem to be overcrowded these days) they must have hotel rooms, which are supposed to be both attractive and comfortable, central and cheap. They must have their meals in a restaurant which is acquainted with their own country's finest culinary traditions and fully aware, that they are always in a hurry. They are to play in premises that are both spacious and intimate, full of tradition and at the same time, up to date. They want a public which is strictly objective but also entirely sympathetic, and a tournament management which is obliging and just*

*and which will determine all disputes in their favour. On top of this, they must be kept occupied in a sensible, and yet amusing manner, when they are neither sleeping, eating or playing cards.*

*All this is much easier in a really large town, with many different and varied possibilities, or, in a very small one, where everything can be concentrated on the one arrangement.*

*But Oslo is not a large town, nor a very small one, although that may be open to debate, but we, who live here, like to think of it this way.*

*Thus it is with some concern, that we look forward to this gathering. But also with pleasure. And pleasure is the prevailing factor — I can assure you of this. The European Championship has a stem of players, who turn up from year to year. Some fall away, some come instead, but the stem will always be there. It is renewed very slowly, but its impact is always felt. They are the players who pack their bags year after year, travel from place to place, meet friends, play and have a good time. For them the European Championship is no big event, only an institution. I am speaking with some experience. For the country, however, where the championship is held, it is an outstanding event. The biggest a national bridge organization can have its name linked to. This year it will be The Norwegian Bridge Association which is staging this event and will be responsible for it.*

*We will do our best — more we cannot promise. At any rate, we hope it will be enough to secure success. But it is up to the participants themselves, to fill the frame which we are trying to draw up, with a live and rich contents. They alone can create the atmosphere of trust and friendship, of excitement and fairness which is essential to such a championship, if it is to be a success.*

*On behalf of The Norwegian Bridge Association I wish you, one and all, heartily welcome to Oslo. EBL's management as well as all the visiting bridge enthusiasts, players and delegates, members of the press, husbands and wives, veterans and beginners, may you all spend 14 pleasant and memorable days in Norway's capital!*

R. Halle.

# EUROPEAN BRIDGE LEAGUE

Congress and Championship 1958:

Oslo Handelsstands Forening, Karl Johans gt. 37  
from 18th to 30th August



## DELEGATES

<i>Austria</i>	Dr. Erich Gluttig, dr. Fritz Godina
<i>Belgium</i>	Mr. J. Odry, Mr. J. Mardulyn
<i>Denmark</i>	Mr. Gert Lenk, Mr. C. Mogensen
<i>Egypt</i>	Mr. M. Fahmy
<i>Finland</i>	Count Burghard Vitzthum von Eckstädt, Mr. Roman Skoroupo
<i>France</i>	Mr. A. Larrivoire
<i>Germany</i>	Mr. Egmont von Dewitz, Dr. Kurt Korsing
<i>Great Britain</i>	Mr. G. L. Butler, Mr. R. F. Corwen
<i>Iceland</i>	Mr. Eirikur Baldvinsson
<i>Ireland</i>	Mr. D. R. Pigot
<i>Italy</i>	Mr. Carl Alberto Perroux, Mr. Silvio Carini
<i>The Netherlands</i>	Mr. M. F. van de Ven
<i>Norway</i>	Mr. Ranik Halle, Miss Ambjørg Amundsen, Mr. Bjørn Larsen
<i>Poland</i>	Mr. Czekanski, Mr. Jedrzejewski
<i>Spain</i>	Mr. Rafael Bufill
<i>Sweden</i>	Count Carl Bonde
<i>Switzerland</i>	Mr. Marc Hodler, Mr. Pierre Béguin



Baron Robert de Nexon

*President:* Baron Robert de Nexon.  
*Vice-Presidents:* Count C. Bonde and Dr. Ing. S. Carini.

## EXECUTIVE COMMITTEE

Baron R. de Nexon, chairman  
Count C. Bonde  
Dr. Ing. S. Carini  
Mr. G. L. Butler  
Mr. E. Heldring  
Mr. D. Pigot  
Mr. R. Skoroupo

## APPEAL COMMITTEE

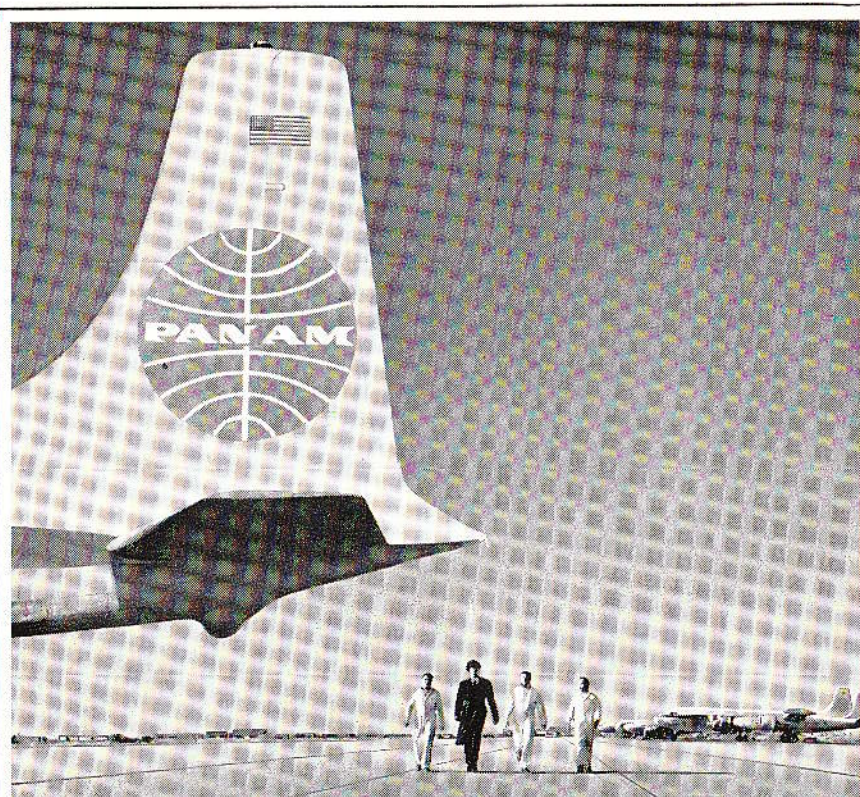
Baron R. de Nexon  
Mr. D. Pigot  
Mr. G. Butler  
Mr. R. Skoroupo

## TOURNAMENT COMMITTEE

Mr. D. Pigot, chairman  
Mr. R. Skoroupo, vice-chairman  
Dr. Ing. S. Carini  
Mr. R. F. Corwen  
Mr. J. Odry

## TOURNAMENT DIRECTORS

Baron R. de Nexon, France  
Count C. Bonde, Sweden  
Dr. Ing. S. Carini, Italy  
Mr. D. Pigot, Ireland  
Mr. R. Skoroupo, Finland  
Mr. G. Butler, Great Britain  
Mr. J. Odry, Belgium  
Mr. A. Elgaard, Denmark  
Mr. S. Halvorsen, Denmark  
Mr. A. Larrivoire, France  
Mr. E. Heldring, The Netherlands  
Mr. E. Werner, Sweden  
Mr. J. Van den Borre, Belgium  
Mr. H. Franklin, Great Britain  
Mr. I. de Heredia, France  
Miss A. Amundsen, Norway  
Col. J. Brun, Norway  
Mr. J. Elvig, Norway  
Mr. W. Herseth, Norway  
Mr. O. Krefting, Norway  
Mr. B. Larsen, Norway



## Fly Pan American til U. S. A

Pan American's nye økonomiklasse gir mulighet for alle til å reise! De kan fly Oslo—New York direkte, eller via København, Hamburg, Frankfurt, Bryssel eller London til vanlig Oslo—New York pris.

Husk også at Pan American har direkte flyvninger til Seattle, Portland, San Fransisco og Los Angeles. Pan American er det eneste flyselskap som har erfaring fra over 70 000 transatlantiske flyvninger.

Henvend Dem til Deres reisebyrå (det koster ikke mer) eller til

**PAN AMERICAN**

WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE

Kronprinsesse Märthas plass 1, (Solplassen)

Telefon: 41 02 80

## NAMES OF PLAYERS

### OPEN SERIES

#### Austria

Mr. Hans Eisler	Dr. Erich Gluttig
Mr. Karl Hauf	Mr. Otto Kraus
Dr. Heinrich Vietorf	Mr. Josef Vogelsang

Captain: Dr. Erich Gluttig

Hostess: Mrs. Dagmar Bendixen

#### Belgium

Mr. Abend	Mr. van Branteghem
Mr. de Keyser	Mr. Parikh
Mr. Polak	Mr. Savostin

N.-p. captain: Mr. J. Mardulyn

Hostess: Mrs. Gerd Simonsen

#### Denmark

Mr. Aage Petersen	Mrs. Vibeke Petersen
Mr. G. Pålsson	Mr. H. W. Schultz
Mr. Bent Sparre-Andersen	Mr. J. Trelde

N.-p. captain: Mr. C. Mogensen

Hostess: Mrs. Ellinor Jervell

#### Egypt

Mr. J. Doche	Mr. G. Ilhami Gress
Mr. G. Nassif	Mr. P. Schemel
Mr. A. Trad	Mr. A. N. Other

N.-p. captain: Mr. M. Fahmy

Hostess: Mrs. Nollik Nilsen

#### Finland

Mr. Björn Itäinen	Mr. Ahti Lohivesi
Dr. Aarne Pasanen	Mr. Erki Pasanen
Mr. Harry Skurnik	Mr. Issu Stromer

N.-p. captain: Mr. R. Skoroupo

Hostess: Miss Fanny Michelet

France

Mr. Bacherich	Mr. Ghestem
Mr. Jais	Mr. Pariente
Mr. Svarc	Mr. Trézel

N.-p. captain: Baron Robert de Nexon

Hostess: Mrs. Annie Struksnas

Germany

Mr. Chodziesner	Mr. von Dewitz
Dr. Korsing	Mr. Rachwalski
Mr. Rammensee	Dr. Thaldorf

Captain: Dr. Korsing

Host: Mr. Arne Rann Johansen

Great Britain

Mr. M. Harrison Gray	Mr. J. T. Reese
Mr. B. Shapiro	Mr. J. Sharples
Mr. R. Sharples	Mr. A. F. Truscot

N.-p. captain: Mr. R. F. Corwen

Hostess: Mrs. Randi Herseih

Iceland

Mr. Eggert Benonysson	Mr. Stefan Gudjohnsen
Mr. Johann Johannsson	Mr. Larus Karlsson
Mr. Stefan Stefansson	Mr. Einar Thorfinsson

Captain: Mr. Stefan Gudjohnsen

Hostess: Mrs. Ea Syse

Ireland

Mr. F. W. O'Connell	Mr. M. F. O'Connell
Professor A. MacKinnon	Mr. G. F. Read
Mr. M. Shrage	Mr. B. Vard

Captain: Mr. G. F. Read

Host: Mr. Alexander Brekke

Italy

Mr. Massimo D'Alelio	Mr. Walter Avarelli
Mr. Giorgio Belladonna	Mr. Eugenio Chiaradia
Mr. Piero Forquet	Mr. Guglielmo Siniscalco

N.-p. captain: Mr. Carl Alberto Perroux

Hostess: Mrs. Livia Ogaard

The Netherlands

Mr. M. Cats	Mr. R. Kaiser
Mr. H. W. Filarski	Mr. E. C. Goudsmit
Mr. C. Kaiser	Mr. N. Verboog

N.-p. captain: Mr. B. van Hellenberg Hubar

Host: Mr. Th. Egidius

Norway

Mr. Leif Christiansen	Mr. Ranik Halle
Mr. Roy Johansen	Mr. Reidar Larsen
Mr. Leif Nielsen	Mr. Per Nielsen

N.-p. captain: Mr. Otto Berggrav

Poland

Mr. Dyniewski	Mr. Fialkowski
Mr. Kuklinski	Mr. Stachowicz
Mr. Wiszniewski	Mr. Wojcicki

N.-p. captain: Mr. Seifert

Host: Mr. Leif Thomassen

Spain

Mr. Rafael Bufill	Mr. Jaime Diaz-Agero
Mr. Juan Errando	Mr. Carlos Llorens
Mr. Rafael Munoz	Mr. Antonio Togoies

Captain: Mr. Rafael Bufill

Host: Mr. Hans Breien

Sweden

Mr. Magnus Andersson	Mr. Gunnar Anulf
Mr. Nils-Olof Lilliehöök	Mr. Ingvar Lundell
Mr. Henry Sundberg	Mr. Jan Wohlin

N.-p. captain: Mr. Sigurd Liljeqvist

Host: Mr. Sverre Haagensen

Switzerland

Mr  
Mr  
Mr

After the programme had been printed, we received a new withdrawal from Switzerland, this time regarding their team in open class. Consequently, their opponents will get a bye.



GJØR DERES INNKJØP I  
OSLOS ENESTE STORMAGASIN

Der får De alt på ett sted



KONGENSGT. 23

LADIES' SERIES

Austria

Dr. Hertha Bermann	Mrs. Hilda Gernt
Mrs. Alice Godina	Mrs. Ilse Kotrnock

N.-p. captain: Mr. Hans Eisler

Hostess: Mrs. Dagmar Bendixen

Belgium

Mrs. Deirmendjoglou	Mrs. Deswarte
Mrs. Kover	Mrs. Manternach
Mrs. Myrans	

N.-p. captain: Mr. J. van den Borre

Hostess: Mrs. Gerd Simonsen

Denmark

Mrs. Otti Damm	Mrs. Annelise Faber
Mrs. Rigmor Fraenckel	Mrs. Gerda Ljungberg
Miss Mis Nyholm	

N.-p. captain: Mr. M. Funding

Hostess: Mrs. Ellinor Jervell

Finland

Mrs. Piau Hackman	Mrs. Inge Standertskjöld
Miss Hilikka Vuorinen	Mrs. Lilly Zetterström

N.-p. captain: Mr. Roman Skoroupo

Hostess: Mrs. Harriet Mortensen

France

Mrs. Alexandre	Mrs. Bedin
Mrs. Bigard	Mrs. Bourchtoff
Mrs. Devries	Mrs. Martin <i>SUSSEL</i>

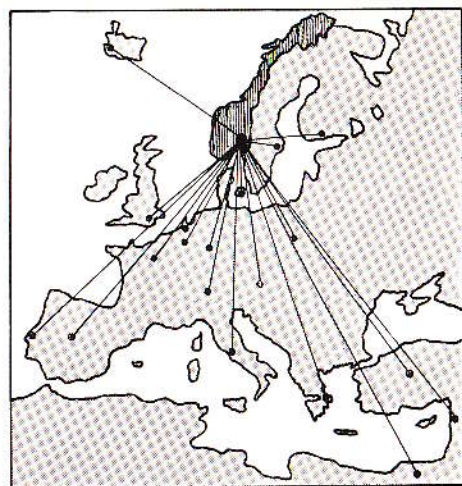
N.-p. captain: Mr. G. Deruy

Hostess: Mrs. Annie Struksnæs





GO THE EASY WAY  
TO THE  
EUROPEAN  
BRIDGE  
CHAMPIONSHIP  
IN OSLO



Go there by **SAS** ... *Swift And Smooth*

Of course you will estimate the value of your cards very carefully — and remember, when travel is concerned, SAS is your ace of trumps, because SAS, as a Scandinavian Airline, knows better than any other carrier conditions in Norway. Only through SAS you will get inside information and all necessary assistance for your travel to and from Oslo.



*Welcome onboard  
the SAS Flying Vikings  
bound for Norway*

**SCANDINAVIAN  
AIRLINES SYSTEM**

*Germany*

Mrs. Ausser	Mrs. Bensmann
Mrs. Grossmann	Mrs. Lippelt
Mrs. Reimann	

Captain: Mrs. Bensmann  
Host: Mr. Arne Ramn Johansen

*Great Britain*

Mrs. A. L. Fleming	Mrs. F. Gordon
Miss D. Shanahan	Mrs. Van Rees
Mrs. Corwen	Mrs. Oldroyd

N.-p. captain: Mr. Hugh Kennedy  
Hostess: Mrs. Randi Herseth

*Iceland*

Mrs. Eggrun Arnorsdottir	Mrs. Vigdis Gudjonsdottir
Mrs. Hugborg Hjartardottir	Mrs. Magna Kjartansdottir
Mrs. Kristjana Steingrimsdottir	Mrs. Laufey Thorgeirsdottir

Captain: Mrs. Eggrun Arnorsdottir  
Hostess: Mrs. Ea Sysse

*Ireland*

Mrs. D. Cairnduff	Mrs. W. O'Carroll
Mrs. J. J. O'Doherty	Mrs. V. Mahon
Miss A. Quinn	Mrs. J. M. O'Sullivan

Captain: Mrs. J. J. O'Doherty  
Host: Mr. Alexander Brekke

*Norway*

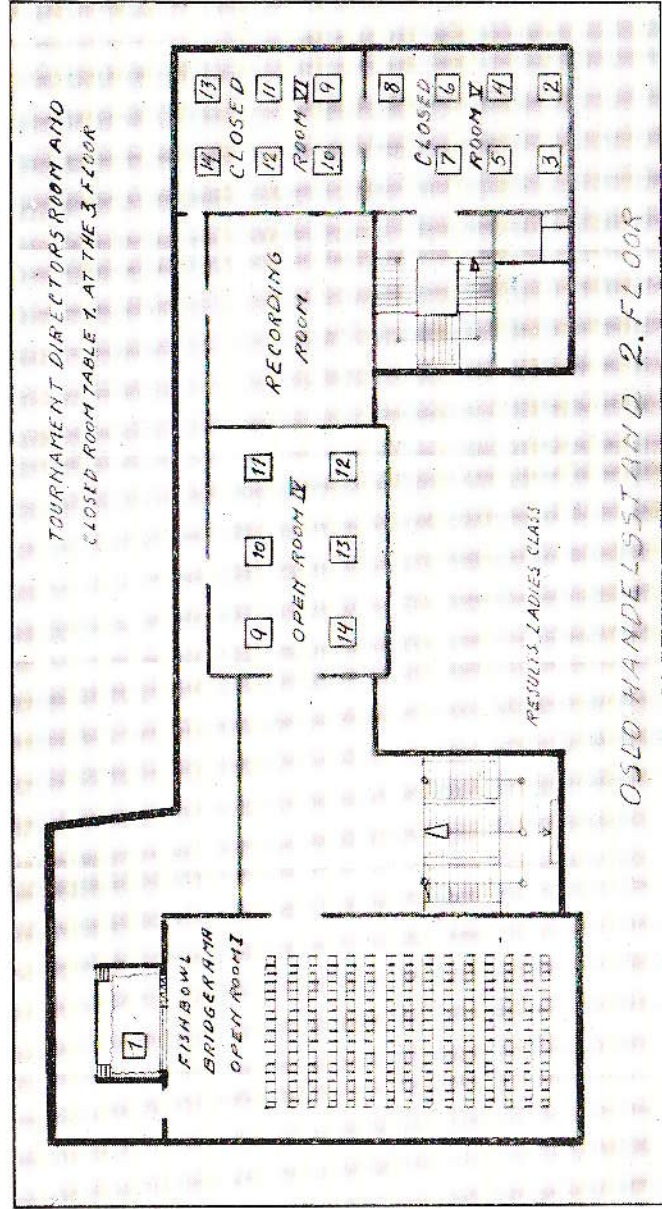
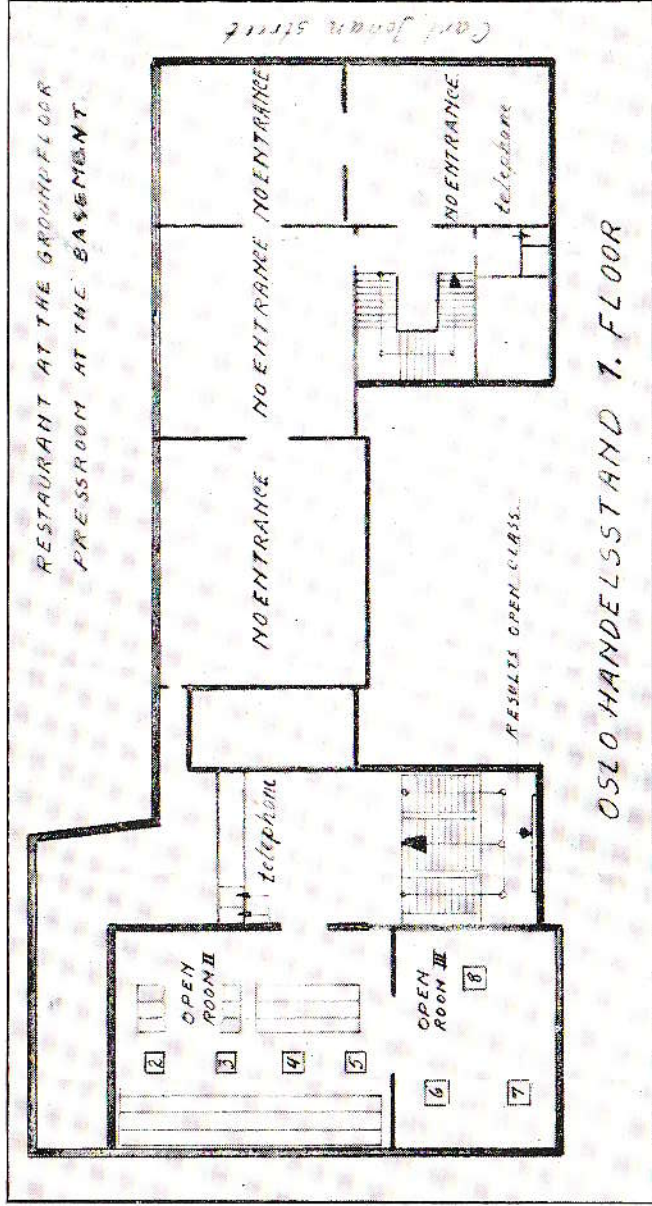
Mrs. Solveig Bergh	Miss Reidun Dillerud
Mrs. Ingrid Farup	Mrs. Randi Herseth
Mrs. Inger Johanne Isachsen	Mrs. Aaslaug Ramn Johansen

N.-p. captain: Miss Ambjorg Amundsen

*Sweden*

Mrs. Eva Järpner	Miss Inga-Lisa Larsson
Mrs. Maj Rex	Mrs. Rut Segander
Mrs. Siv Zachrisson	Mrs. Karin Warmark

N.-p. captain: Mr. Tore Ljungberg  
Host: Mr. Sverre Haagensen



I, the undersigned David Osa, an Acting Notary Public in and for the city of Oslo, Norway, have at the request of Mr. Bjørn Larsen, honorary secretary of the Norsk Bridgeforbund drawn and duly checked the numbers for the 1958 European Bridge Championship organized by Norway in Oslo, with the result that in

The open Championship the countries said below were allotted the numbers stated against each, viz.:

- |                    |                 |             |
|--------------------|-----------------|-------------|
| 1. Norway          | 7. Iceland      | 13. Lebanon |
| 2. Austria         | 8. Italy        | 14. Sweden  |
| 3. The Netherlands | 9. Finland      | 15. France  |
| 4. Denmark         | 10. Spain       | 16. Belgium |
| 5. Eire            | 11. Switzerland | 17. Egypt   |
| 6. Great Britain   | 12. Germany     |             |

The Ladies Championship the countries said below were allotted the numbers stated against each, viz.:

- |            |                  |                 |
|------------|------------------|-----------------|
| 1. Belgium | 5. Iceland       | 9. Denmark      |
| 2. France  | 6. Germany       | 10. Austria     |
| 3. Finland | 7. Sweden        | 11. Eire        |
| 4. Norway  | 8. Great Britain | 12. Switzerland |



Oslo this 12th day of May 1958

*David Osa*  
David Osa



**NB!**

**OPEN CHAMPIONSHIP:**

The Polish Team (entered after the allotment) starts as No. 18.  
The Lebanon Team has been withdrawn.

**LADIES CHAMPIONSHIP:**

Switzerland's Ladies' Team has been withdrawn.

**PROGRESSIVE TABLE**

**OPEN CHAMPIONSHIP**

Round 1:	2-17	16-3	4-15	14-5	6-13	12-7	8-11	10-9	1-18
» 2:	3-1	17-4	5-16	15-6	7-14	13-8	9-12	11-10	18-2
» 3:	4-2	1-5	6-17	16-7	8-15	14-9	10-13	12-11	3-18
» 4:	5-3	2-6	7-1	17-8	9-16	15-10	11-14	13-12	18-4
» 5:	6-4	3-7	8-2	1-9	10-17	16-11	12-15	14-13	5-18
» 6:	7-5	4-8	9-3	2-10	11-1	17-12	13-16	15-14	18-6
» 7:	8-6	5-9	10-4	3-11	12-2	1-13	14-17	16-15	7-18
» 8:	9-7	6-10	11-5	4-12	13-3	2-14	15-1	17-16	18-8
» 9:	10-8	7-11	12-6	5-13	14-4	3-15	16-2	1-17	9-18
» 10:	11-9	8-12	13-7	6-14	15-5	4-16	17-3	2-1	18-10
» 11:	12-10	9-13	14-8	7-15	16-6	5-17	1-4	3-2	11-18
» 12:	13-11	10-14	15-9	8-16	17-7	6-1	2-5	4-3	18-12
» 13:	14-12	11-15	16-10	9-17	1-8	7-2	3-6	5-4	13-18
» 14:	15-13	12-16	17-11	10-1	2-9	8-3	4-7	6-5	18-14
» 15:	16-14	13-17	1-12	11-2	3-10	9-4	5-8	7-6	15-18
» 16:	17-15	14-1	2-13	12-3	4-11	10-5	6-9	8-7	18-16
» 17:	1-16	15-2	3-14	13-4	5-12	11-6	7-10	9-8	17-18

**LADIES CHAMPIONSHIP**

Round 1:	2-11	10-3	4-9	8-5	6-7
» 2:	3-1	11-4	5-10	9-6	7-8
» 3:	4-2	1-5	6-11	10-7	8-9
» 4:	5-3	2-6	7-1	11-8	9-10
» 5:	6-4	3-7	8-2	1-9	10-11
» 6:	7-5	4-8	9-3	2-10	11-1
» 7:	8-6	5-9	10-4	3-11	1-2
» 8:	9-7	6-10	11-5	4-1	2-3
» 9:	10-8	7-11	1-6	5-2	3-4
» 10:	11-9	8-1	2-7	6-3	4-5
» 11:	1-10	9-2	3-8	7-4	5-6

Remark: The first mentioned team is always the Home Team.

### SKIPSVKSTEDER

Bethlehem Steel Company, Shipbuilding  
Division, U. S. A.

Nederlandsche Dok en Scheepsbouw  
Mij. N.V., Amsterdam, Holland

The Taikoo Dock and Engineering Co.  
of Hong Kong Ltd., Hong Kong

### SKIPSMOTORER

Verenigde Machinefabrieken N.V., Hol-  
land (Gebr. Stork & Co. N.V., Hengelo  
Werkspoor N.V., Amsterdam)

### PUMPER, KJETTINGER

Necoma, de Hague, Holland

### TAUBÅTASSISTANSE

Moran Towing & Transportation Co. Inc.,  
New York

Representanter:

# HENNING ASTRUP A/S

FR. NANSENS PLASS 4 - OSLO

Telegr.adr.: HENASTAS - Tlf. 42 73 25, 41 66 00, 41 35 04

Telex 1307

## PROGRAMME

August 18th-30th 1958

Monday	18th	17.30	Official Opening at Oslo Handelsstands Forening, Karl Johans gate 37.			
			<i>Open:</i>		<i>Ladies:</i>	
	»	18.30	1st round		1st round	
Tuesday	19th	13.30	3rd	» (f. half)	2nd	» (f. half)
	»	19.00	2nd	»	2nd	» (s. half)
Wednesday	20th	13.30	3rd	» (s. half)	3rd	» (f. half)
	»	19.00	4th	»	3rd	» (s. half)
Thursday	21st	13.30	6th	» (f. half)	4th	» (f. half)
	»	19.00	5th	»	4th	» (s. half)
Friday	22nd	13.30	6th	» (s. half)	5th	» (f. half)
	»	19.00	7th	»	5th	» (s. half)
Saturday	23rd	10.00	8th	» (f. half)		
	»	14.00	8th	» (s. half)	6th	» (f. half)
	»	19.00	9th	»	6th	» (s. half)
Sunday	24th	13.30	11th	» (f. half)	7th	» (f. half)
	»	19.00	10th	»	7th	» (s. half)
Monday	25th	13.30	11th	» (s. half)	8th	» (f. half)
	»	19.00	12th	»	8th	» (s. half)
Tuesday	26th	12.30	<i>Lunch at «Kongen». Sightseeing.</i>			
Wednesday	27th	13.30	14th	» (f. half)	9th	» (f. half)
	»	19.00	13th	»	9th	» (s. half)
Thursday	28th	13.30	14th	» (s. half)	10th	» (f. half)
	»	19.00	15th	»	10th	» (s. half)
Friday	29th	13.30	17th	» (f. half)	11th	» (f. half)
	»	19.00	16th	»		
Saturday	30th	13.30	17th	» (s. half)	11th	» (s. half)

Saturday 30th: Town Hall:

*Evening reception - Prize distribution - Dancing.*

Det nye tidsskriftet

# «BRIDGE»

*Redaktør:*

WILLIAM B. HERSETH

*Redaksjon:*

FINN MYHRER, LEIF NIELSEN og HELGE VINJE

*Faste spalter:*

«Bridgeprat med Halle» — W. B. Herseth: «Meld med ekspertene» — «Rasjonell Turneringstrening» — «Spill Jeg husker» — «Bjørn Larsens mening om . . .» — «Spill med Leif Nielsen» — Helge Vinje: «Månedens Motspill med Fordelingssignalet» — Knut With: «Bridge i Sørlandsperspektiv».

*Øvrige faste medarbeidere:*

Rolf B. Amundsen, Ålesund — Asbjørn Baltzersen, Drammen — John Bie, Stavanger — Otto Bolseth, Bergen — Alf Gudbrandsen, Oslo — Randi Herseth, Oslo — Håkon Hoel, Harstad — Arne Hofstad, Trondheim — Knut Palmstrøm, Drammen — Kristian Svenning, Narvik.  
Første nummer er utkommet. Neste nummer blir spesialnummer om Europamesterskapet og utkommer kort tid etter at mesterskapet er avviklet.

*10 nummer pr. år. — 36 sider pr. nummer.*

*Abonnement kr. 15.— pr. år.*

*Tegnes av alle landets poststeder og direkte fra forlaget*

Utgis av

**Aasmund Engens Forlag A.s**

Universitetsgt. 7 - Oslo - Postboks 801

Tlf. 33 55 19 - 33 28 16 - 33 44 65

## PROGRAMME

August 18th—30th 1958

### MONDAY 18th

17.30 Official Opening.

18.30 1st round Open and 1st round Ladies.

*1st round Open:*

Austria—Egypt  
Belgium—The Netherlands  
Denmark—France  
Sweden—Ireland  
Germany—Iceland  
Italy—Switzerland  
Spain—Finland  
Norway—Poland  
Great Britain bye

*1st round Ladies:*

France—Ireland  
Austria—Finland  
Norway—Denmark  
Great Britain—Iceland  
Germany—Sweden  
Belgium bye

*Remark:* The first mentioned team is always the Home Team.

### TUESDAY 19th

13.30 3rd round Open (first half) and 2nd round Ladies (first half).

*3rd round Open:*

Denmark—Austria  
Norway—Ireland  
Great Britain—Egypt  
Belgium—Iceland  
Italy—France  
Sweden—Finland  
Germany—Switzerland  
The Netherlands—Poland  
Spain bye

*2nd round Ladies:*

Finland—Belgium  
Ireland—Norway  
Iceland—Austria  
Denmark—Germany  
Sweden—Great Britain  
France bye

# TERRIN

Tanker repairs in Marseille -

Port de Bouc — Lavera

*Repr. for Norge:*

A. W. Kamfjord & Co.

Rådhusgt. 17,

Oslo

19.00 2nd round Open and 2nd round Ladies (second half).

*2nd round Open:*

The Netherlands—Norway  
Egypt—Denmark  
Ireland—Belgium  
France—Great Britain  
Iceland—Sweden  
Finland—Germany  
Switzerland—Spain  
Poland—Austria  
Italy bye

WEDNESDAY 20th

13.30 3rd round Open (second half) and 3rd round Ladies (first half).

*3rd round Ladies:*

Norway—France  
Belgium—Iceland  
Germany—Ireland  
Austria—Sweden  
Great Britain—Denmark  
Finland bye

19.00 4th round Open and 3rd round Ladies (second half).

*4th round Open:*

Ireland—The Netherlands  
Austria—Great Britain  
Iceland—Norway  
Egypt—Italy  
Finland—Belgium  
France—Spain  
Switzerland—Sweden  
Poland—Denmark  
Germany bye



**Støtt**  
NORSK BRIDGEFORBUND!

**Kjøp**  
**N·B·F· SPESIAL**

SPILLKORT AV HØYESTE  
KVALITET - FREMSTILT AV  
DREYER A/S, STAVANGER

KUN KR. 6.60

*Bestilles i*  
NORSK BRIDGEFORBUND  
POSTBOKS 1 - BRYN - TLF. 68 18 85



DE BESTE SPILLKORT ER FORSYNT MED DREYERS SPARESS

## THURSDAY 21st

13.30 6th round Open (first half) and 4th round Ladies (first half).

*6th round Open:*

Iceland—Ireland  
Denmark—Italy  
Finland—The Netherlands  
Austria—Spain  
Switzerland—Norway  
Egypt—Germany  
France—Sweden  
Poland—Great Britain  
Belgium bye

*4th round Ladies:*

Iceland—Finland  
France—Germany  
Sweden—Belgium  
Ireland—Great Britain  
Denmark—Austria  
Norway bye

19.00 5th round Open and 4th round Ladies (second half).

*5th round Open:*

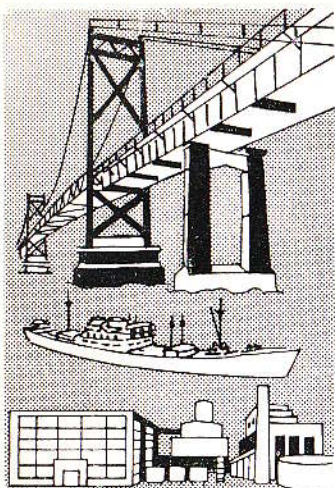
Great Britain—Denmark  
The Netherlands—Iceland  
Italy—Austria  
Norway—Finland  
Spain—Egypt  
Belgium—Switzerland  
Germany—France  
Ireland—Poland  
Sweden bye

## FRIDAY 22nd

13.30 6th round Open (second half) and 5th round Ladies (first half).

*5th round Ladies:*

Germany—Norway  
Finland—Sweden  
Great Britain—France  
Belgium—Denmark  
Austria—Ireland  
Iceland bye



**aksjer  
obligasjoner  
pengeanbringelse  
finansiering**

*Günmar Böhn & Co. a/s*  
OSLO  
AUT. FONDS OG AKSJEMEGLERFIRMA

KIRKEGATEN 20 - 41 64 77 - 41 66 77 - 42 12 80

SUMMERINGS-  
OG BOKFØRINGSMASKINER

*Addo-X*

ALF G. JOHNSEN A/S, KIRKEGT. 15,  
OSLO TLF. 41 73 80

19.00 7th round Open and 5th round Ladies (second half).

*7th round Open:*

Italy—Great Britain  
Ireland—Finland  
Spain—Denmark  
The Netherlands—Switzerland  
Germany—Austria  
Sweden—Egypt  
Belgium—France  
Iceland—Poland  
Norway bye

SATURDAY 23rd

10.00 8th round Open (first half).

*8th round Open:*

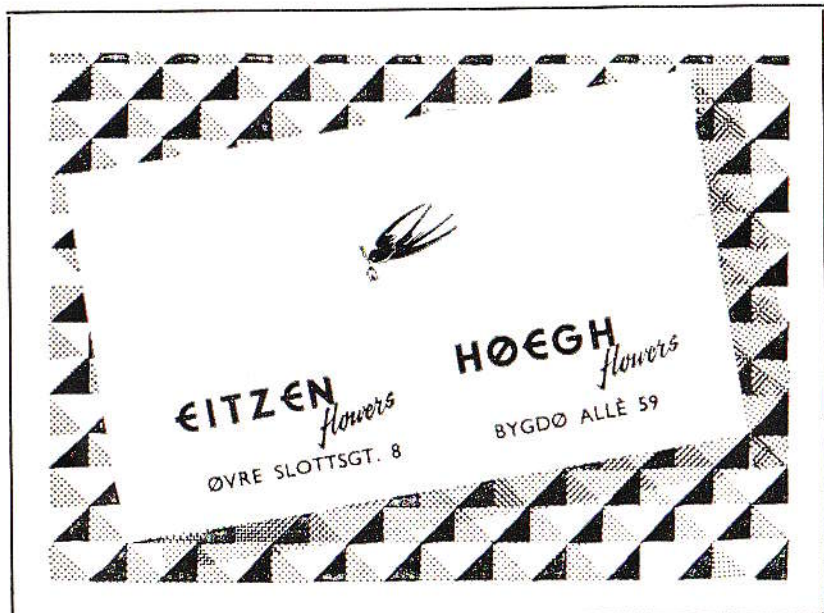
Finland—Iceland  
Great Britain—Spain  
Switzerland—Ireland  
Denmark—Germany  
Austria—Sweden  
France—Norway  
Egypt—Belgium  
Poland—Italy  
The Netherlands bye

14.00 8th round Open (second half) and 6th round Ladies (first half).

*6th round Ladies:*

Sweden—Iceland  
Norway—Great Britain  
Denmark—Finland  
France—Austria  
Ireland—Belgium  
Germany bye





GULLSMED - JUVELÉR

**H. A. Neerbye**

TORVGT. 2 - OSLO

**BRIDGEPREMIER**

*Leverandør av premier og deltager-  
merket til Europamesterskapet*

GAVER TIL ALLE ANLEDNINGER

19.00 9th round Open and 6th round Ladies (second half).

*9th round Open:*

Spain—Italy  
Iceland—Switzerland  
Germany—Great Britain  
Sweden—Denmark  
The Netherlands—France  
Belgium—Austria  
Norway—Egypt  
Finland—Poland  
Ireland bye

SUNDAY 24th

13.30 11th round Open (first half) and 7th round Ladies (first half).

*11th round Open:*

Germany—Spain  
Sweden—Italy  
Iceland—France  
Belgium—Great Britain  
Ireland—Egypt  
Norway—Denmark  
The Netherlands—Austria  
Switzerland—Poland  
Finland bye

*7th round Ladies:*

Great Britain—Germany  
Iceland—Denmark  
Austria—Norway  
Finland—Ireland  
Belgium—France  
Sweden bye

19.00 10th round Open and 7th round Ladies (second half).

*10th round Open:*

Switzerland—Finland  
Italy—Germany  
Great Britain—Sweden  
France—Ireland  
Denmark—Belgium  
Egypt—The Netherlands  
Austria—Norway  
Poland—Spain  
Iceland bye

*Wonderful memory of Norway  
on a 33 1/3 L.P. record*

**BENEATH THE MIDNIGHT SUN**

Edvard Grieg	Ole Bull
Bjørnstjerne Bjørnson	Henrik Ibsen
Rikard Nordraak	Halfdan Kjerulf

*Available in all music stores.*

**Brødrene Johnsen A.S**

Nedre Slottsgate 11 - Oslo.

**OSLO BRIDGEKRETS**

Alt av interesse for kommende  
sesong finner De i

**Håndboken 1958/59**

PRIS KR. 3.00

Tilsalgs hos O. Jormann, Prinsensgt. 5  
eller ved henvendelse til  
Oslo Bridgekrets, Postboks 1, Bryn, tlf. 68 18 85

I Europamesterskapet spilles med

**N.B.F.'s Plastic-mapper**

**SLITESTERKE - ELEGANTE - VASKBARE**

Bestilles gjennom

**Norsk Bridgeforbund**

Postboks 1 - Bryn

**MONDAY 25th**

13.30 11th round Open (second half) and 8th round Ladies  
(first half).

*8th round Ladies:*

Denmark—Sweden  
Germany—Austria  
Ireland—Iceland  
Norway—Belgium  
France—Finland  
Great Britain bye

19.00 12th round Open and 8th round Ladies (second half).

*12th round Open:*

Spain—Sweden  
France—Finland  
Italy—Belgium  
Egypt—Iceland  
Great Britain—Norway  
Austria—Ireland  
Denmark—The Netherlands  
Poland—Germany  
Switzerland bye

**TUESDAY 26th No playing.**

11.30 Sightseeing will start from the square in front of the University.

12.30 Lunch at «Kongen» Restaurant.

After lunch Fjord excursion by boat and other diversions.  
Players are invited.

**WEDNESDAY 27th**

13.30 14th round Open (first half) and 9th round Ladies (first  
half).

*14th round Open:*

Germany—Belgium  
Egypt—Switzerland  
Spain—Norway  
Austria—Finland  
Italy—The Netherlands  
Denmark—Iceland  
Great Britain—Ireland  
Poland—Sweden  
France bye

*9th round Ladies:*

Austria—Great Britain  
Sweden—Ireland  
Belgium—Germany  
Iceland—France  
Finland—Norway  
Denmark bye

19.00 13th round Open and 9th round Ladies (second half).

*13th round Open:*

Sweden—Germany  
Switzerland—France  
Belgium—Spain  
Finland—Egypt  
Norway—Italy  
Iceland—Austria  
The Netherlands—Great Britain  
Ireland—Denmark  
Poland bye

THURSDAY 28th

13.30 14th round Open (second half) and 10th round Ladies (first half).

*10th round Ladies:*

Ireland—Denmark  
Great Britain—Belgium  
France—Sweden  
Germany—Finland  
Norway—Iceland  
Austria bye

19.00 15th round Open and 10th round Ladies (second half).

*15th round Open:*

Belgium—Sweden  
Norway—Germany  
Switzerland—Austria  
The Netherlands—Spain  
Finland—Denmark  
Ireland—Italy  
Iceland—Great Britain  
France—Poland  
Egypt bye

FRIDAY 29th

13.30 17th round Open (first half) and 11th round Ladies (first half).

*17th round Open*

Norway—Belgium  
France—Austria  
The Netherlands—Sweden  
Ireland—Germany  
Switzerland—Great Britain  
Iceland—Spain  
Finland—Italy  
Egypt—Poland  
Denmark bye

*11th round Ladies:*

Belgium—Austria  
Denmark—France  
Finland—Great Britain  
Sweden—Norway  
Iceland—Germany  
Ireland bye

19.00 16th round Open.

*16th round Open:*

Egypt—France  
Sweden—Norway  
Germany—The Netherlands  
Denmark—Switzerland  
Spain—Ireland  
Great Britain—Finland  
Italy—Iceland  
Poland—Belgium  
Austria bye

SATURDAY 30th

13.30 17th round Open (second half) and 11th round Ladies (second half).

20.00 *Town Hall.* Evening Reception. Distribution of prizes. Dancing.



**Promenadecaféen**  
Ø. Slottsgt. 12

Varmretter fra Lunchbord kl. 12—18  
Warm dishes from Lunchtable  
(Quick service)

Breakfast - Lunch - Dinner

---

SKIBSREDER

**Hagb. Waage**

OSLO

---

**Vi har gode kort på hånden!**

DBS Sykler - Mopeder - Motorsykler - Scootere

Ellers  
Alt i Sommersport

**Sigmund Ruud**

---

**Hammerlund's- Kunsthandel**

MALERIER - ANTIKVITETER

TELEFON 42 36 26                      TORDENSKIOLDSGT. 3  
OSLO

## RULES FOR THE CHAMPIONSHIP OF THE EUROPEAN BRIDGE LEAGUE 1958

### NOTE:

The Championships are played under the International Code of Laws and the Regulations of the E.B.L. (1949) and these Rules. In any case of difference these Rules shall prevail.

1. Each team, in the open series plays one match of 40 deals against each other team. In the Ladies Series the matches will be of 48 boards each.
2. In all matches the difference in scores on each deal is to be converted into match points (M.P.) on the following basis:

A difference from

0 to 10 = 0 M.P.	1000 to 1240 = 8 M.P.
20 to 60 = 1 »	1250 to 1490 = 9 »
70 to 130 = 2 »	1500 to 1990 = 10 »
140 to 210 = 3 »	2000 to 2490 = 11 »
220 to 340 = 4 »	2500 to 2990 = 12 »
350 to 490 = 5 »	3000 to 3490 = 13 »
500 to 740 = 6 »	3500 to 3990 = 14 »
750 to 990 = 7 »	4000 and over = 15 »

3. The team, which scores the highest number of match points is declared the winner of the match, provided the margin of match points is 6 points or more, and such team receives 2 (two) victory points. If the margin is 5 match points or less the match is considered a draw, each team receiving 1 (one) point. The teams shall be ranked according to the total number of victory points gained. In the Ladies Series the margin for a win is seven points, six points or less constituting a draw.

All ties shall be broken by reference to the quotient obtained by dividing in the case of each such team the total match points gained by the total match points lost. (The higher quotient in each case ranks above the lower.)

4. a. A change of pairs or of partnership may be made only after half of the match has been played.
- b. A change of partnership creates a new pair.
- c. The teams meet according to the schedule printed in the programme. The team mentioned first (referred to as the Home Team) sits throughout in the N.S. positions in the Open Room and the E.W. positions in the Closed Room.
- d. The Home Team has the right, for the first half of the Match to seat its players after its opponents (referred to as the Visiting Team) have seated its players.
- e. For the second half of the match any pair of the Home Team who are retained shall remain in the room in which they have already played.
- f. A substituted pair for the second half of the match takes the places of the pair they replace.
- g. When the Home Team has nominated its players for the second half, and seated them, the Visiting Team shall seat its players so that no pair will play against a pair they have already played against.
- h. No changes other than those referred to above may be made unless the Director in charge gives permission, such permission being given only in case of illness or other sufficient reason (Law 139).

NOTE:

It follows that a Home Team player cannot for the second half of a match move into the other room unless he has a different partner.

5. All players are reminded that the English language is the official language as adopted by the Congress in Copenhagen in 1947, and during a Match the players are expected to converse in this language only.
6. The Directors have been particularly requested to enforce Laws 7, 8, 9, 43, 77 and 122, and the attention of all players is drawn to the special rules relating to slow play. (See No. R. 12.)
7. Players will deal all boards to be played in the session before beginning play. Special directions will be given to teams actually playing in the Bridgerama.
8. a. If a board having been played arrives in the other room with an incorrect number of cards in any hand. (e. g. 14 cards in the North pocket and 12 cards in the East pocket) and the error is discovered before any player with an incorrect number of cards has seen his hand, the board will be corrected by the Director before play. *No penalty.*

- b. If a board has already been played and a player of either team looks at his cards before counting them and has each an incorrect number of cards, the Director will correct the faulty hands by withdrawal or replacement of cards as may be necessary before play commences. *No penalty.*
- c. If a hand already played in the other room is not counted by a player and he looks at his hand before the error is discovered, and his hand contains 14 or more cards, the *penalty* is 3 match points subtracted from the score for any card which should not be in the players hand of higher value than a nine (9) and 2 m. p. for any similar card from nine to two (9—2). Card or cards will be replaced and play continued, if the surplus cards belong to one of the opponents.
- d. If after the hand has been played in the other room, either of two players of the same pair (e. g. North and South) looks at their cards before discovering that one hand contains 14 cards and the other 12 cards: *Penalty* 4 m. p. for each honour-card which should not be in the player's hand and 3 m. p. for any other such card will be subtracted from their score. Card(s) will be replaced and play continued.
- e. If a board has been played in one room and it is discovered, after any hand has been seen in the other room, that it has been reversed at right angles (90 degrees) North, being responsible, is *penalised* 3 m. p. subtracted from his score and the hand is replayed in both rooms. If the mistake is discovered after the play of the hand has begun the Director may increase the penalty, bearing in mind the result in the first room and the contract reached in the second.

9. Any team which is not seated and ready to play within 5 minutes of the start of a session will be fined 3 match points, and 1 match point for each minute thereafter.
10. If any player shall leave the Closed Room (either during a session or on completion of play at their table) without permission of the Director in charge of the Closed Room, his team will be fined 5 match points.
11. Save where otherwise provided in these Rules a Team which incurs a fine may lose one or more V. P. as a result of such fine. In no case will any V. P. lost be awarded to a defaulting team's opponents.  
On the first occasion that a team incurs a fine for a late start (Rule 9) the fine will be deducted from the total Match Points gained by the defaulting team in the Championship and will affect only their quotient. Any Victory Points gained by the defaulting team in the match concerned will not be affected. On the second or any subsequent occasion upon which a team incurs a fine for being late, the amount of the fine in match points will be deducted from the match points gained by the defaulting team in the match concerned and the defaulting team may lose one or two V. P. according to the adjusted result.

The following examples show how V. P. may be lost when the penalty is applicable:

(e. g. 1) Team A 28 m.ps.      Team B 20 m. ps.  
result A 2.                      B 0.

If team A is fined 3 m. ps. the margin is 5 m. ps. which is insufficient for a win. The result becomes: A 1; B 0.

(e. g. 2) Team A 16 m. ps.      Team B 20 m. ps.  
result A 1.                      B 1.

If team A is fined 3 m. ps. the margin is 7 m. ps. which would in other circumstances constitute a win for team B. The result becomes: A 0; B 1.

(e. g. 3) Team A 27 m. ps.      Team B 20 m. ps.  
result A 2.                      B 0.

If Team A is fined 13 m. ps. (the equivalent of 15 minutes late) the result will be: A 0 V. P.      B 0 V. P.

## 12. Penalties for Slow Play.

- a. At the beginning of each Session the Tournament Director on Duty will announce the time by which the half-match must be completed. This will be 2½ hours after the start if sessions are of 20 boards.
- b. There will be 10 minutes grace not involving fines, but any teams finishing the session more than 10 minutes after the announced time for completion will receive a warning.  
This will be designated a Yellow warning.
- c. Any team being more than 10 minutes late a second time will receive a further warning, designated a Red warning.
- d. Any team more than 10 minutes late a third time, i. e. after second (i. e. Red) warning, will be fined according to the following scale.
  - I. From 11 minutes to 15 minutes 5 match points.
  - II. From 16 minutes to 20 minutes an additional 10 m. ps.
  - III. From 21 minutes to 25 minutes an additional 15 m. ps.
  - IV. Over 25 minutes a fine to be imposed by the Tournament Committee, probably involving the loss of Victory Points.
- e. The match points lost in this way are deducted from the team's total match points and will not affect the result of the match, e. g.: A v B: A 63 match points beats B 50 match points, but the match finishes 17 minutes late. A who has already had a Red warning is fined 15 match points and the score is recorded A (63—15 = 48) beats B 50 and A still gets 2 V. P.s. If this is B's first late period B receives a Yellow warning; if it is B's second late period B receives a Red warning; if B is late again B loses match points as shown in rule d.

f. Any teams whose total fines for late finishing in the championship amount to 75 match points will automatically lose 1 V. P., and if further fines are incurred may lose additional V. P.s at the discretion of the Tournament Committee.

13. Under Law 43 of the Duplicate Laws players are not allowed to make a call or play based on a partnership understanding unless the opposing pair may reasonably be expected to understand its meaning or unless his side has announced its use of such call or play before either member has looked at his hand. Detailed explanation may be deferred until the call or play is actually made. Psychics are permissible, but it must be demonstrable that they might deceive the partner as well as the opponents.
14. Players whose systems of bidding and play conventions require more than approximately 100 words of explanation must send to the Norwegian League before 15th July a full explanation of such systems according to the rules adopted by the Executive Committee. Failure to having complied with this regulation may result in the prohibition of such systems.
15. Players whose systems can be adequately explained in approximately 100 words must bring to the table a copy of their system for the use of their opponents.
16. If any player shall make: —
  - a. an opening bid of more than one whether in No Trumps or a Suit, or
  - b. shall make a bid over an opponent's bid of more than the minimum necessary to overcall in the selected denomination,the Recorder shall call «Stop» and the next call shall not be made until 10 secs. have elapsed as ascertained and notified by the Recorder.
17. *Correcting Scores:*  
An error in recording or totalling a score or because the cards in a board became interchanged may at the discretion of the Tournament Committee be corrected at any time during the tournament up to the time of announcement of the final result. The correction of all other scoring errors are governed by Laws 96, 97 and 98.
18. *Non-Playing Captains.*  
Except for the undernoted purposes a non-playing Captain may not converse with members of his team (or their opponents) once any player has withdrawn a hand from the board on the table until all the hands have again been replaced.  
The purposes for which he may intervene are:
  - a. To curtail unnecessary discussions;
  - b. To forbid a member of his team making a protest.
  - c. To restrain misbehavior on the part of any members of his team.

- d. To require that a Director be called to the table.
- e. To intimate his own intention to make a protest or appeal on behalf of his team in reference to any matter in respect of which neither of his players have done so.

NOTE:

During the currency of a Session of play, whether play is actually taking place at the moment or not, a nonplaying Captain should avoid addressing members of his team at the table in any but the English language or in a language understood by the opponents. If other than the English language is desired to be used, the consent of the opponents should be sought first, and, where reasonably possible, should be given. If difficulty arises, a nonplaying Captain, wishing to speak to his team in a language not known to his opponents, should do so through a member of his team who can translate for the benefit of the opponents.

### APPEALS AND APPEAL COMMITTEE

- 19. All appeals from the rulings of Directors shall be dealt with by an *Appeal Committee* consisting of the President, Honorary Secretary and Chairman of the Tournament Committee with two other members appointed by the Executive Committee. If an appeal is from the ruling of a member of the Appeal Committee acting as a Tournament Director, such member may attend the hearing of such Appeal, but shall have no vote. Three members of the Appeal Committee shall form a quorum. No member of the Appeal Committee, a player of whose National Team are concerned on either side of an appeal or whose conduct bidding or play are under consideration, shall have a vote in that matter.
- 20. a. A player may appeal against the ruling of a Director provided the appeal is made within 30 minutes of the conclusion of the Session. Notification of intention to appeal must be given to one of the Tournament Directors. In the first instance such notification need not be in writing, but as soon as practicable after notification should be reduced to writing and given to any Tournament Director. Any verbal notification should state the Board Number of any Board involved and sufficiently identify the incident and grounds of the appeal and, if not given to the Director whose ruling is appealed against, the name of the Director concerned. The written notification should give the Board Number of any Board involved and a concise statement of the ruling made and the grounds of the objection taken to it. Once made an appeal may only be withdrawn by the Captain of the appellant team.
- b. In case of any alleged infringement of the proprieties any Director having been summoned to adjudicate, may, if he sees fit, direct that the hand be played out without regard to the alleged infringement and may without

- further ruling by him on the merits of the matter, refer the question of whether such an infringement did or did not take place and the penalty (if any) to be imposed to the Appeal Committee for decision.
- c. Except under this rule no appeal shall lie from any Director's ruling.

- 21. On receipt of verbal or written notification of an appeal as provided in Rule 20, the Tournament Director concerned shall, as soon as possible, inform the Honorary Secretary or Chairman of the Tournament Committee who shall thereupon convene a Meeting of the Appeal Committee for the first convenient opportunity at which to deal with the matter. The Appeal Committee shall be entitled to interview and take into account the statements or representations of any person and any documentary matter which they consider may assist them in arriving at their decision.
- 22. The Appeal Committee may in their discretion investigate any matter touching upon or arising out of the laws, the proprieties of these Rules and occurring in the course of the Championships irrespective of whether brought to their notice on appeal from a Director's Ruling or on their own initiative or otherwise howsoever.
- 23. The Appeal Committee shall have power to determine all facts and decide all questions of law whether under the laws, these Rules or the proprieties arising on any appeal or investigation and their findings and decisions shall be final. The Appeal Committee may confirm, reverse, vary or modify the findings or decisions of a Director and remove, increase or vary any penalty which may have been imposed or substitute a different class of penalty or an adjusted score. On an investigation made otherwise than on an appeal, the Appeal Committee may impose such penalty on any party or direct such adjusted score be entered for any boards as they shall deem proper. In any case, whether on an appeal or otherwise, in which they consider the circumstances justify or require it, the Appeal Committee may (in addition to any other penalty, if any, imposed) suspend any player or players for one or more Sessions including the remainder of the current championship tournament or disqualify a team.

NOTE:

This Rule does not in any way affect the powers of suspension given to a Director under Law 123.

NOTE:

Any team must play when and as often as requested in the Bridgerama.

NOTE:

Players are requested during the bidding or play of a hand *not to look* at their partners. The object is to avoid any suggestion of unethical communication.



## WINNERS OF THE EUROPEAN CHAMPIONSHIPS

### *Open*

<p>COPENHAGEN 1948 M. Harrison-Gray, capt. L. Dodds, I. McLeod</p> <p>PARIS 1949 M. Harrison-Gray, capt. K. Konstam, A. Meredith</p> <p>BRIGHTON 1950 M. Harrison-Gray, capt. J. C. H. Marx, L. Dodds</p> <p>VENICE 1951 C. A. Ferroux, n.p. capt. P. Baroni, E. Chiaradia</p> <p>DUBLIN 1952 T. Ljungberg, n.p. capt. G. Anulf, R. Kock</p> <p>HELSINKI 1953 Baron R. de Nexon, n.p. capt. J. Amouraben, Kornblum</p> <p>MONTREUX 1954 R. Corwen, n.p. capt. L. Dodds, B. Shapiro</p> <p>AMSTERDAM 1955 Baron R. de Nexon, n.p. capt. P. Jais, R. Trézé</p> <p>STOCKHOLM 1956 C. A. Ferroux, n.p. capt. W. Avarelli, G. Belladonna,</p> <p>VIENNA 1957 C. A. Ferroux, n.p. capt. W. Avarelli, G. Belladonna,</p>	<p style="text-align: center;">Great Britain</p> <p style="text-align: center;">E. Rayne, T. Reese B. Shapiro, S. J. Simon</p> <p style="text-align: center;">Great Britain</p> <p style="text-align: center;">B. Shapiro, L. Dodds E. Rayne, T. Reese</p> <p style="text-align: center;">Great Britain</p> <p style="text-align: center;">K. Konstam, N. Gardener L. Tarlo</p> <p style="text-align: center;">Italy</p> <p style="text-align: center;">P. Forquet, M. Franco A. Ricci, G. Siniscalco</p> <p style="text-align: center;">Sweden</p> <p style="text-align: center;">R. Larsen, N. Lilliehöök E. Werner, J. Wohlin</p> <p style="text-align: center;">France</p> <p style="text-align: center;">Dr. Hervouet, R. Schiltz P. Ghestem, R. Bacherich</p> <p style="text-align: center;">Great Britain</p> <p style="text-align: center;">K. Konstam, A. Meredith T. Reese, J. Pavlides</p> <p style="text-align: center;">France</p> <p style="text-align: center;">P. Ghestem, R. Bacherich Lattés, Romanet</p> <p style="text-align: center;">Italy</p> <p style="text-align: center;">E. Chiaradia, M. D'Alelio, P. Forquet, G. Siniscalco</p> <p style="text-align: center;">Italy</p> <p style="text-align: center;">E. Chiaradia, M. D'Alelio, P. Forquet, G. Siniscalco</p>
---	---

### *Ladies*

<p>COPENHAGEN 1948 Mrs. Else Dam, Mrs. R. Fraenckel Mrs. G. Kielsen, Mrs. V. Thostrup</p> <p>PARIS 1949 Mrs. D. Wilming, Mrs. L. Damm Mrs. R. Fraenckel, Mrs. Else Dam</p> <p>BRIGHTON 1950 (Col. Walsh, n.p. capt.) Mrs. N. Renshaw, Mrs. F. Gordon</p> <p>VENICE 1951 (S. Lee, n.p. capt.) Mrs. Evans, Mrs. Fleming</p> <p>DUBLIN 1952 (E. Kempson, n.p. capt.) Mrs. Evans, Mrs. Fleming</p> <p>HELSINKI 1953 Mrs. de Montaigu, capt. Mrs. Baldon, Mrs. Morand</p> <p>MONTREUX 1954 (Mr. A. Larrivoire, n.p. capt.) Mrs. Baldon, Mrs. Martin</p> <p>AMSTERDAM 1955 Mrs. O. Damm, Mrs. R. Fraenckel Mrs. G. Skotte</p> <p>STOCKHOLM 1956 (Mr. A. Larrivoire, n.p. capt.) Mrs. Cl. Bedin, Mrs. Devries</p> <p>VIENNA 1957 (Mr. Erik Varn, n.p. capt.) Mrs. Otti Damm, Mrs. Detlevsen</p>	<p style="text-align: center;">Denmark</p> <p style="text-align: center;">Mrs. D. Wilming</p> <p style="text-align: center;">Denmark</p> <p style="text-align: center;">Mrs. P. Williams, Mrs. R. Evans Mrs. A. Crisford, Mrs. P. Carr</p> <p style="text-align: center;">Great Britain</p> <p style="text-align: center;">Mrs. Gordon, Mrs. Marcus Mrs. Williams, Lady Rhodes</p> <p style="text-align: center;">Great Britain</p> <p style="text-align: center;">Mrs. Gordon, Mrs. Marcus Mrs. Williams, Lady Rhodes</p> <p style="text-align: center;">France</p> <p style="text-align: center;">Mrs. Devries, Mrs. Bouchtoff</p> <p style="text-align: center;">France</p> <p style="text-align: center;">Mrs. Bouchtoff, Mrs. de Montaigu Mrs. Devries, Mrs. Morand</p> <p style="text-align: center;">Denmark</p> <p style="text-align: center;">Mrs. V. Petersen, Mrs. L. Schaltz</p> <p style="text-align: center;">France</p> <p style="text-align: center;">Mrs. Martin, Mrs. Pouldjan Mrs. Sussel, Mrs. S. de Temmermann</p> <p style="text-align: center;">Denmark</p> <p style="text-align: center;">Mrs. R. Fraenckel, Mrs. Vibeke Petersen Mrs. Gulle Skotte</p>
--	---

# EUROPEAN BRIDGE CHAMPIONSHIPS

	Copenhagen 1948	Paris 1949	Brighton 1950	Venice 1951	Dublin 1952	Helsinki 1953	Montreux 1954	Amsterdam 1955	Stockholm 1956	Vienna 1957	Oslo 1958					
	open ladies	open ladies	open ladies	open ladies	open ladies	open ladies	open ladies	open ladies	open ladies	open ladies	open ladies					
Austria																
Belgium	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1					
Denmark	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1					
Egypt	1			1		1			1		1					
Finland	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1					
France	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1					
Germany					1	1	1	1	1	1	1					
Great Britain	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1					
The Netherlands	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1					
Iceland		1	1	1	1				1	1	1					
Ireland	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1					
Italy		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1					
Lebanon					1		1		1							
Norway	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1					
Poland										1	1					
Spain										1	1					
Sweden	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1					
Switzerland				1	1	1	1	1	1	1	1					
	9	7	12	6	11	8	14	10	13	11	16	10	17	12	17	11
	16	18	19	24	20	16	27	24	26	29	28					



*Avkobling  
med Blue Master*



770 Holm - Brodersen

Steynsfjord  
Fjellheimet

2. kuff



1 - 1 x 2 - 2 x 1 - 1 x 2 - 2 x 1

Svarre-Kildahl's Boktrykkeri - Oslo